



### 協力增強香港經濟實力

工業署署長梁建邦今日（星期四）呼籲本港廠商協力增強香港的經濟實力。

梁建邦在香港南區扶輪社午餐例會上致辭時，鼓勵本地廠商盡量利用我們潛在的實力，但他亦警告說：「我們未來的工作將既深入又廣泛。」

他說：「我希望獲得每位關心香港製造業長遠競爭力及經濟前景的人士支持。」

他說：「當我們回想中國近日發生的事件時，必須清楚認識香港的弱點及其實力。我們應集中精力於能增強而非削弱本港經濟實力的事物。」

關於本港製造業的發展前景，梁建邦指出趨勢有三，首先，本港以往在低增值及大批量產品中所具有的競爭力，現時正迅速被亞太區其他或成本較低的製造中心（包括廣東省）所削弱。

其次，在高增值消費品，特別是電子產品方面，國際間的競爭非常激烈。

再者，本港主要海外市場的消費者，愈來愈重視產品在衛生、安全及性能方面的品質標準。

梁建邦說：「愈來愈多廠家遵照國際公認的品質標準，例如國際標準化協會指南九〇〇〇號的標準。這些標準要求將注重品質的觀念，注入生產的各個環節，包括設計過程、物料採購、測試、市場拓展以至售後服務。」

梁建邦表示：工業發展委員會在聽取專家顧問的意見及諮詢工業界後，在去年十二月的會議上通過推行品質改善計劃。工業署現正積極將計劃付諸實行。

工作的第一步是改善現有的各項品質服務，如產品標準資料組、標準及校正實驗所和香港實驗所認可計劃。

他說：「標準及校正實驗所的多項服務，已獲得英國國家物理檢定實驗所認可。在一九八九年三月，香港實驗所認可計劃與英國國家計量認可服務處簽訂互相承認的協議。」

他又說：「我們還會繼續尋求更多國際組織承認本港實驗所的服務。」

有關宣傳方面，梁建邦說工業署會推行一項為期數年的品質宣傳運動，向工業界提倡國際標準化組織指南九〇〇〇號的觀念。

他說：「這個預期於明年三月正式推出的運動，基本上是針對製造業的主要行政人員，並會設法將全面品質保證的觀念，提供給經理、監工及工人。」

此外，梁建邦又透露工業署亦正推行一項自願參加的計劃，對工廠內符合國際標準化組織指南九〇〇〇號有關規定的品質管理系統，給予認可。

他說：「到這個計劃建立起一套業績檔案後，我們便會向海外的同類計劃尋求互相承認。」

他又說：「我們現正組織一間政府資助的有限擔保責任機構，為認可工作提供獨立的評核服務。」

梁建邦表示現時該機構的籌備工作已接近完成階段，預料可於今年稍後投入服務。工業署希望由明年年中開始評核首批工廠，預料有部分工廠稍後即可獲得認可。

他說：「工業署亦會在有需要時作出安排，讓製造商獲得專業顧問服務。預料當廠商更加明瞭及理解品質的信息時，計劃將會有可觀的發展。」

編輯注意：

工業署署長梁建邦今日（星期四）在香港南區扶輪社午餐例會上致辭全文將置新聞處稿箱備取。

#### 港督私人訪問泰國

港督衛奕信爵士和夫人將於本周末前往泰國進行私人訪問。

他們會在明（星期五）晚前赴曼谷，並在七月十日（星期一）返港。

——完——

## 環保署公布泳灘級別

環境保護署今日（星期四）公布本港所有泳灘含細菌的水質級別。

該署發言人說，將泳灘水質劃分級別，目的是讓打算游泳的人士和市民，定期得悉各泳灘受細菌污染的情況。環保署於泳季期間，每兩個星期公布泳灘的級別，以配合該署每兩周抽取泳灘水質樣本化驗的工作。

環保署是根據泳灘定期水質監察計劃所得的大腸桿菌數據來釐訂泳灘的級別。

本年公布的泳灘級別，首次對在某種污染程度的泳灘游泳後而感染輕微皮膚病或腸胃不適的機會率作出估計。

這些估計是根據近期泳季內所搜集得大量資料經統計分析後而釐定。

某些泳灘的級別在夏季可能時有變動。這是細菌水質自然變動的現象，是由於雨水和潮汐增加或減少，以致游泳範圍內的污染程度有所增減。

由於夏季泳客衆多，泳灘水質會普遍下降。不過水質級別可指出本港泳灘當時的細菌污染情況，從而預測各泳灘在最近將來的水質。

泳灘水質級別的訂定方法如下：

• A級顯示水質良好。泳灘一百毫升海水中含有少於一百個大腸桿菌（平均數）  
• 而在一千泳客中，估計有少於七人會受到輕微感染。

• B級顯示水質可接受。泳灘一百毫升海水中含有少於一千個大腸桿菌（平均數）  
• 而在一千泳客中，估計有少於十八人會受到輕微感染。

• C級顯示水質惡劣。泳灘一百毫升海水中含有一千個或以上的大腸桿菌（平均數）  
• 而在一千泳客中，估計有十八人或以上會受到輕微感染。

決定是否關閉泳灘要視乎污染程度是否可以接受。通常來說，泳灘若經常被列為C級，而在泳季內平均每一千個泳客有超過十五人會受到感染，市政局或區域市政局才會考慮關閉。

同樣，若要考慮重新開放泳灘，泳灘便需持續地被列為B級或以上。

根據環保署在去年泳季內的水質數據，釣魚灣、青山灣、銀鑲灣、舊咖啡灣、石澳後灘、汀九等六個泳灘被列為不適宜游泳。該等泳灘受到糞便物污染，並持續地不符合世界衛生組織和本港的標準。市民切勿到這六個泳灘游泳。下列水質級別表對這些泳灘標以X符號，以資識別。

以下是今日和兩周前公布的各泳灘水質級別：

地區	泳灘	兩周前級別 (六月廿二日)	目前級別 (七月六日)
香港島	大浪灣	B	B
	春坎角	A	A
	深水灣	A	A
	夏萍灣	B	B
	中灣	B	B
	淺水灣	B	B
	石澳	B	B
	南灣	A	A
	聖士提反灣	A	A
	龜背灣	A	A
	赤柱正灘	B	A
	石澳後灘	X	X
	* 土地灣	A	A
	離島區	上長沙	A
下長沙		B	B
* 愉景灣		A	A
洪聖爺		A	A
觀音灣		A	A
塘福		A	A
蘆鬚城		A	A
貝澳		A	A
銀鑲灣		X	X
長洲東灣		B	A
* 東澳		A	A
西貢區		露營灣	B
	大清水第一灣	B	A
	大清水第二灣	A	A
	廈門灣	A	A
	橋咀灣	A	A
	白沙洲	A	A
	銀綫灣	C	B
	三星灣	B	B

荃灣區

釣魚灣  
近水灣  
更生灣  
雙仙灣  
海美灣  
麗都  
汀九  
馬灣東灣

屯門區  
舊咖啡灣  
新咖啡灣  
青山灣  
嘉道理灣  
蝴蝶灣

B B X B X      A X B B A B B X

B B X B X      A X A B B B B X

備註：X 該泳灘被列為不適宜游泳

\* 非憲報公布的泳灘

淺水灣、赤柱正灘、長洲東灣、露營灣、大清水第一灣及麗都灣的級別由B轉為A；雙仙灣的級別由A轉為B；銀綫灣的級別由C轉為B。這些轉變是在該等泳灘細菌水質變動的範圍。

銀綫灣受到經河流帶動灘後建築物化粪池的污水影響，該泳灘六月廿二日的級別為C，是由於連場大雨將河流的污染物冲到泳灘。



編輯注意：

進一步查詢，可致電署理首席環境保護主任（水質政策）張謙誠，電話五十八三五一二三四。

— 完 —

### 統計處進行僱傭調查

政府統計處現正就本港主要行業進行一九八九年六月份的僱傭、空缺及薪金總額調查。

調查對象為大約十一萬四千間各行各業的機構，包括選出的工業機構（開礦、製造、電力及煤氣）；經銷業機構（批發、零售、進出口、酒樓餐廳和酒店）；及服務性行業機構（運輸、倉庫及通訊；金融、保險、地產及商業服務；社區、社會及個人服務）。

該處已於一九八九年六月底郵寄調查問卷給個別抽樣調查的機構。

至於仍未填妥上述問卷者，該處現正發信促請該等機構依期作覆。

統計處發言人指出，按照一九八二年普查及統計令（刊載於一九八二年三月五日出版之政府憲報法律告示第六十九號），各機構收到調查問卷後，必須填妥，並於指定期間內交回統計處。

問卷問及每一抽樣調查機構在一九八九年六月三十日時之受僱人數及現有空缺資料。

此外，統計處並在該等機構中隨機選出約一萬個機構，詢問更多有關在八九年四月至六月期間每月份薪金總額的資料。

經銷業機構（批發、零售、進出口、酒樓餐廳和酒店）亦需填報其截至一九八九年六月底前十二個月內所經營的主要業務資料。

各機構填寫問卷時如有任何困難，可致電五十八二三五零七六向統計處查詢。

——完——

### 大坑西街臨時改道措施

運輸署宣布：為方便敷設煤氣管，深水埗大坑西街介乎南昌街與南山邨道的一段，將繼續由雙程行車改為單程東行，直至八月底。

由大坑東道前往南昌街的車輛須改經高仔街及偉智街。

前往白田的專線小巴第十二號亦會繼續改經榮蔭街、高仔街、偉智街及南昌街。

——完——  
六

## 拓展署擬重建荃灣川龍通路

拓展署擬重建及擴闊荃灣川龍通路。

政府發言人今日（星期四）表示，工程預計於今年底動工，一九九〇年中完成。

擬建工程亦包括以下項目：

\* 拆除小部分川龍通路；

\* 沿上述一段川龍通路興建行人路；

\* 興建避車處；

\* 永久封閉及暫時封閉若干段川龍通路。

為進行上述工程，當局擬收回總面積約二千八百三十七平方米之農地。

當局亦擬清拆下列突出物或障礙物：

| 第三六〇約第六一九號地段內之建築物，廣告招牌及圍網；

| 第三六〇約第六二五號地段附近之有蓋停車場；

| 第三六〇約第六〇五號、六二八號、六二五號、及六二四號地段內之圍網；

| 第三六〇約第五九八號地段內之石牆；

| 第三六〇約第五五三號地段內之鐵閘；

| 第四三五約第五十一號地段內之鐵欄河；

| 位於第四三五約第一貳八號地段工程範圍內之一段圍網。

中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、新界荃灣青山公路一七四至二〇八號荃灣地鐵站停車場大廈荃灣地政處及荃灣政務處，均備有上述圖則及計劃摘要供市民查閱。

市民如反對上述工程，必須於本年八月廿二日或該日前以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出。

### 紓緩獅子山隧道擠塞措施

運輸署今日宣布：由下星期一（七月十日）起，所有由九龍前往新界的貨車不准在平日每日上午七時至上午八時使用連接龍翔道西行及通往獅子山隧道的打老道北行的支路，為期三星期，至七月二十八日止。

限制措施可使現時在獅子山隧道實施的潮水式行車安排試行延長十分鐘，以便進一步增加早上繁忙時間由新界經由隧道前往九龍的行車量。

該臨時限制措施只於星期一至五實施一小時，沿龍翔道西行的貨車將不可經由獅子山隧道九龍出口外的支路進入獅子山隧道。

運輸署已於獅子山隧道收費站向前往新界的貨車司機派發有關限制貨車的地圖。限制期間，沿龍翔道西行的貨車仍可經由其他道路進入獅子山隧道。

不過，前往新界的貨車應盡量避免使用獅子山隧道，而改用大埔公路。大埔公路仍可容納額外的交通量。

當局希望限制措施可減少在早上繁忙時間使用獅子山隧道北行的車輛，以便延長潮水式行車安排。

該措施亦可望改善高打老道北行與該支路交界的北行交通。

現時，由星期一至五每日上午六時至上午七時三十分，隧道北行管道兩條行車綫之一會改為南行行車綫，實施限制貨車措施後，隧道的北行交通量將會減少，因而可延長潮水式行車安排至上午七時四十分。

運輸署發言人說，該署會密切監察隧道的行車模式，以便評估該等試驗措施的效果以及決定應否永久性實施該等措施。

編輯注意：顯示限制貨車範圍的地圖將由傳真機發放及放置稿箱備取。

— 完 —

### 三專綫小巴綫調整車費

運輸署宣布，三條行走元朗的專綫小巴路綫將由星期六（七月八日）起調整車費。

受影響的路綫為第三十三、三十四及三十五號，分別行走元朗（泰豐街）至下白泥、流浮山及沙橋（尖鼻咀）。

調整車費後，第三十三號的成人收費為四元八角，小童收費則為三元，而第三十五號的成人收費為三元五角，小童收費則為二元。

這兩條路綫的分段收費亦會調整。

第三十四號則劃一收費，單程收二元。

有關的小巴總站及車廂內將會張貼告示，通知乘客新的收費安排。

運輸署發言人說，批准加價的原因是經營成本上漲及乘客量持續偏低。

——完——

### 跑馬地及柴灣交通措施

運輸署宣布：由星期六（七月八日）上午十時起，跑馬地樂活道介乎連道至以南約二百六十五米的一段南行綫，將劃為全日禁止上落客貨區。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

另外，由同日（星期六）上午十時起，由柴灣道西行通往港島東區走廊的連接路將暫禁通車，為期兩天，以便進行道路維修工程。

沿柴灣道西行前往港島東區走廊的車輛，須改經愛秩序街、寶文街、望隆街、東喜道及南安里。

在星期六，西行的港島東區走廊特快巴士路綫第七八〇號，須改經筲箕灣道、太古城道、太茂路、太古灣道，然後駛入港島東區走廊。

——完——

### 封閉北角僭建物

建築事務監督現擬封閉北角宏安道二至十二號宏輝大廈的僭建物，以便在不影響居民及公眾安全的情況下將之拆卸。

僭建物位於該大廈二字樓C、D及E座相連的平台。

當局曾於一九八四年十二月及一九八六年七月根據建築物條例就該等僭建物發出清拆令，但有關業主並未遵照執行。

當局擬於本年九月十二日向香港地方法院申請封閉令的通告，已於今日（星期四）張貼在有關建築物顯眼的地方。

封閉令一經發出，清拆行動隨即展開。

### 九龍灣興建車輛檢驗中心

建築署最近批出一份價值二千五百八十九萬元的合約，在九龍灣興建一所新型的車輛檢驗中心，工程現已展開，預料需時約一年完成。

該中心位於宏照道及祥業街交界處，佔地約一萬平方米。

中心由一座兩層高行政大樓和一座單層有蓋驗車大堂組成。設施包括十條有蓋驗車綫、輪候處、電腦控制室、辦事處、飯堂及其他附屬設施。

車輛檢驗中心落成後，將交由運輸署管理。現在，本港各區共有五所車輛檢驗中心由運輸署管轄。

### 西貢興建宿舍及庇護工場

當局將於西貢大埔山興建為中度弱智及支體傷殘人士而設的宿舍及庇護工場。

建築署現正招標承投有關工程，截標日期為七月二十八日正午。

工程包括興建一座樓高三層並可容納一百名中度弱智成年人的宿舍，及一座單層的庇護工場，為一百四十名中度弱智及支體傷殘成年人提供工作地方。

宿舍及庇護工場佔地約三千五百平方米，工程預算於本年九月至十月展開，於一九九一年中完成後，將交由社會福利署管理。

布政司霍德爵士今日（星期四）表示，今天的教師除了教學外，還須肩負很多其他責任。他們必須時刻注意社會的演變，為青年人在踏足不斷發展的成人社會之前作好準備。

霍德爵士在羅富國教育學院金禧紀念展覽暨開放日開幕典禮中致辭時，作上述表示。

他說，羅富國教育學院，也像其他教育學院一樣，有責任確保學生學到最新的專業技能去教授個別科目，並且還具備其他技能。

這樣可使學生在將來就教的學校裏，無論社交或團體生活均能應付裕如，在課堂以外能與學生溝通，並且與學生的家長，以至整個社會建立良好關係。

霍德爵士在稱讚該校所作的貢獻時說：「在教育方面，羅富國教育學院歷史悠久，成績斐然，像它這樣的教育院校，在香港數目不多。一九三九年，羅富國教育學院的學生人數只有四十八名，但時至今日，該院訓練的學生已超過一千四百名。」

「學生人數的增長固然驚人，但更重要的是，隨着香港社會的進步，該院不斷提高師資訓練的質素。」

此外，他在提到羅富國教育學院在師範教育方面所作的種種改善時說：「該院為中學會考程度的同學所提供的師資訓練課程現已由兩年制改為三年制，而高等程度會考的同學則可修讀一項新辦的兩年制課程。」

「至於課程範圍，則包羅萬有，包括公民教育、道德教育、性教育，以及一整系列的課外活動。」

「此外，在一九八三年，更開辦了一項新的課程，為所有在職的學位及非學位中學教師提供有系統的進修訓練。」

「以上各項步驟，不僅有助於改善新入行的教師的質素，亦可以使在職教師在現代教育方法及課程發展方面與時俱進。」

最後，霍德爵士說：「在金禧紀念這個日子，大家除了感到高興外，更應藉此機會展望未來，續創佳績。在這個喜氣洋洋的場合，我謹向羅富國教育學院所有新舊教職員及學生致賀，並祝各位來年百尺竿頭，更進一步！」





## 寶馬山星期日舉行植樹活動

為數逾一百名中學生將於本星期日（七月九日）在寶馬山避雨亭毗鄰一幅荒蕪土地上參與保護環境的工作。

這群學生與多名東區區議員將在漁農處職員指導下，合力種植三百棵樹苗。

是項植樹行動是東區區議會環境保護工作小組為響應一九八九世界環境日而舉辦的連串活動之一。

工作小組發言人今日（星期四）表示，小組特別揀選兩種原生樹苗山烏柏和潺槁樹，讓學生種植，讓他們知道保存本港原生品種樹木的重要。

他又說，小組亦特別選用再造紙印製這項活動的所有邀請信及地圖，藉此提醒各人要減少環境污染和珍惜大自然。

發言人說：「每名參與學生將獲贈一套紀念品，內附一套園藝工具、一小包種子 and 種植說明單張，使他們可在家中實習。」

出席植樹活動的主禮嘉賓為東區政務專員楊耀聲、漁農處助理處長饒玟才、東區區議會主席岑才生和區議員馬麗華。

### 編輯注意：

植樹活動於本星期日（七月九日）上午九時三十分在北角寶馬山東區區議會避雨亭舉行，歡迎派員訪攝。由寶聯徑步行往避雨亭約需時十分鐘。

— 完 —

### 屯門區議會修改會議常規

屯門區議會將於明日（星期五）舉行會議，就區議會會議常規的修改建議徵詢議員意見。

建議包括修改重新討論事項的條文，並將選舉委員會主席的行政安排及程序列入會議常規內。

會議將考慮是否成立聯區工作小組研究如何加強監管九廣鐵路公司之服務。  
議員又將聆聽區議會的修訂預算以及本年度之小型環境改善工程。

此外，屯門地區管理委員會及區議會轄下各委員會報告亦會提交區議會省覽。

編輯注意：

屯門區議會會議將於明日（星期五）上午九時三十分在屯門屯喜路一號政府合署三樓區議會會議室舉行，歡迎派員訪攝。

元朗周末體趣同樂日

展開青少年暑期活動

超過一千名元朗區青少年將參加星期六（七月八日）舉行的體趣同樂日，為一九八九年元朗青少年暑期活動揭開序幕。

體趣同樂日將於是日下午二時假元朗鳳琴街體育館舉行。

節目開始之前將會有一個暑期活動開幕儀式，由元朗政務專員葉文輝、區議會主席戴權、和一九八九年元朗區青少年暑期活動籌委會主席鄭海泉主禮。

為期兩個月的暑期活動項目多姿多采，包括學習營、訓練課程、研討會、展覽、參觀、音樂會、綜合晚會以及遊戲及體育競技等共一百四十四項。

一份載有活動詳細資料的宣傳單張，現已放置元朗政務處、朗屏社區會堂及錦綉花園諮詢處，供市民索閱。

今年的元朗區青少年暑期活動獲得賽馬會捐款二十三萬餘元，及區議會撥款五萬元，資助部分的活動開支。

編輯注意：

歡迎派員訪攝元朗區一九八九年青少年暑期活動開幕禮暨體趣同樂日。屆時，新聞主任林健文將在場協助新聞界。

### 政務總署總部遷新址

政務總署總部、港九政務署總部和新界政務署總部星期一（七月十日）遷往位於灣仔之新址辦公。

新地址為香港灣仔軒尼詩道一三〇號修頓中心二十九至三十一樓。查詢電話為五十八三五一四四四。

同時信託基金辦事處、華人廟宇委員會和華人永遠墳場辦事處已遷往新址之二十九樓；查詢電話為：

信託基金辦事處	五十八三五一五二四
華人廟宇委員會	五十八三五一五一九
華人永遠墳場辦事處	五十八三四一壹一六

政務總署之公民教育資料中心亦會遷往此新址。

因搬遷關係，政務總署總部之公共諮詢服務中心將停止服務。市民如需獲得諮詢中心的服務，可到九龍尖沙咀加拿芬道四十號地下，尖沙咀分處諮詢服務中心，或撥電話三十一六六一九〇八。

—————

編輯注意：

政務總署新聞及宣傳組之新電話為五十八三五一四六七及五十八三五一四六八。

— 完 —

### 公司破產及清盤 若干費用明調整

政府發言人今日（星期四）表示，向破產管理處繳交的若干有關公司破產及清盤程序的小額收費，由明日（星期五）起調整。

調整收費分別載列一九八九年破產（費用及百分率）（修訂）令和一九八九年公司（費用及百分率）（修訂）令內，兩項修訂今已獲立法局通過。

發言人說：「兩項修訂會除調整若干小額收費外，還各自釐訂了新收費。」

發言人說：「前一項新收費是在政府憲報刊登一項有關破產的告示收費為一百七十五元。」

他說：「另一項新收費是規定清盤人申請解除責任的費用，按照此規定，每一千元或一千元之一部分的售出资本或信貸淨額收費為五元。」

發言人說：「兩項修訂令明日在政府憲報刊登，而新設的及經調整的收費亦於同日起生效，但有關清盤人申請解除責任的費用，則適用於在明日以後開始清盤的公司。」

— 完 —

#### 屯門居民周末多姿采

屯門區居民，特別是青少年將渡過一個多姿多采的周末。

當日（七月八日）上午十時，三百名學童將率先展開活動，參加一項清潔沙灘比賽，在區內宣傳清潔香港的信息。

學生們將穿上設計獨特的運動衣在蝴蝶灣海灘進行清潔。

至於整個沙灘清潔日及清潔比賽頒獎典禮則定於上午十一時在沙灘舉行。

主禮嘉賓有屯門政務專員溫頌安、立法局議員劉皇發、區域市政局議員曹紹偉、以及教育署、區域市政署與屯門鄉事委員會之代表。

為配合清潔沙灘活動，主辦當局又安排下午二時至四時在沙灘舉行一個特備項目，兩位香港電台唱片騎師將應邀主持是項以歌曲及清潔香港為主題的節目，讓海浴人士渡過一個輕鬆愉快的下午。

當天下午三時至五時三十分同時為「一九八九屯門區青少年暑期活動開幕典禮暨女童軍活力展才華」舉行的時間。

預料將有二千名年齡由八至十二歲的兒童前往位於屯門鄉事會路之屯門運動場，參加及欣賞舞蹈和歌唱表演。

小女童軍除帶領參加者跳日本舞外，還為他們表演歌唱節目。

會場內又設有攤位遊戲，遊戲券將以先到先得的辦法派發。

當日之重點項目則為女童軍攤位設計比賽，參賽者將分為十個隊伍，透過設立以環境保護為主題的攤位，展示她們的創作才華。

一項開幕典禮暨頒獎儀式則定於下午三時四十五分在運動場內舉行。

屯門政務主任邱騰華、屯門鄉事委員會副主席陶鑑籌、區議員黃樹，以及政府部門代表將應邀出席主禮。

沙灘清潔日及青少年暑期活動分別由兩個活動籌委會主辦，屯門政務處贊助。

編輯注意：

屯門區沙灘清潔日及青少年暑期活動之開幕典禮星期六（七月八日）舉行，歡迎派員訪攝。

沙灘清潔日開幕禮於上午十一時在蝴蝶灣海灘舉行，而青少年暑期活動則於下午三時四十五分假屯門鄉事會路屯門運動場舉行。

乘搭政府車輛前往蝴蝶灣的新聞界代表於上午十時三十分在屯門屯喜路一號政府合署二樓屯門政務處集合。

上述兩項活動之圖片亦於當日經傳真機發放。

— 完 —

荃灣青少年暑期活動

周末剪草日揭開序幕

荃灣區為數達九萬名的青少年將可享受一個充滿樂趣而又饒有意義的暑假。

今年荃灣區青少年暑期活動特別為區內六歲至廿五歲的青少年提供多項有益身心的活動，節目豐富，青少年可按照自己的志趣選擇參加。

是次活動以「分享樂趣，服務社群」為主題，由荃灣青少年暑期活動統籌委員會舉辦，並獲英皇御准香港賽馬會贊助二十一萬一千八百六十元。

統籌委員會主席陳偉明說：「今年的活動達二百三十九項，計有領袖訓練、參觀戶外活動、露營、展覽、體育活動與遊戲競技、研討會及服務社區計劃等。」

陳偉明說：「為鼓勵青少年和參加暑期活動各個團體服務社群的士氣，主辦當局特設『傑出義工獎』和『優秀活動獎』，頒發給參與暑期活動表現傑出的義工及舉辦活動成績優秀的團體。」

籌委會將於星期六（七月八日）上午九時三十分在荃灣雅麗珊社區中心舉行開幕典禮。

陳偉明說：「暑期活動揭幕後將隨即展開『社區服務剪草日』，於同日上午發動為數約三百五十名青年義工前往荃灣鄉郊區十五處地點，進行剪草工作，為區內居民改善環境。」

暑期活動的宣傳小冊現在荃灣政務處各諮詢處及區內各志願機構派發。

—————

編輯注意：

八九年荃灣青少年暑期活動開幕典禮暨社區服務剪草日星期六（七月八日）上午九時三十分在荃灣大河道雅麗珊社區中心舉行，歡迎派員訪攝。

———  
完———

#### 政府向私營院舍買位

以提供更多老人宿舍

社會福利署發言人今日（星期四）表示，政府將於本年十月推行私營安老院買位計劃。

他說：「待有關細節安排妥當後，經營私營安老院的人士將獲邀請參與該計劃。」

津貼及政府獎券基金諮詢委員會在最近的會議上通過撥款三千零六十萬元推行這項為期兩年的試驗計劃，以便向私營安老院購買最多不超過五百個宿位。該計劃將於推行六個月後進行檢討，以確定買位數目是否需要調整。

透過該計劃購買的宿位，將會根據社署老人院舍中央轉介系統輪候名單的優先次序提供給最需要照顧的老人家。

獲得服務的老人家需繳付院費平均每月由六百五十至八百元，而社署則預備以每月每個宿位三千零五十元至三千九百元的價格向服務水平可接受的私營安老院買位。

發言人說：「政府會向新開辦或仍未登記的私營安老院買位，但它們必須先根據私營安老院自願登記計劃登記及符合標準。」

試驗計劃不僅向現行的私營安老院提供經濟上的援助，以改善其服務水準，同時亦可使私營安老院提供更多服務水平可接受的宿位，從而增加老人院宿位的供應。

發言人解釋說會盡量避免安排老人入住遠離親友的院舍；有關方面亦會盡力向全港廣泛的安老院購買宿舍，避免只集中在少數幾間院舍。

目前本港共有二百五十五間私營安老院，共有約八千個宿位和七千個住院老人。此外，政府共提供一千八百六十個資助護理安老院宿位和三千七百五十九個老人院舍宿位。

預計到了明年，可多提供約三千四百個護理安老院宿位和老人院舍宿位。

— 完 —

#### 油蔴地避風塘成住家艇禁區

根據船舶及港口管理（住家艇）規例，油蔴地避風塘已指定為住家艇禁區。有關的公告將於明日（星期五）的憲報刊登。

由油蔴地政務處、海事處、房屋署、人民入境事務處、社會福利署、教育署、勞工處和警務處代表組成的工作小組正在籌劃有關的清理行動。早於一九八八年七月，持牌住家艇艇戶已接獲這項通知。

工作小組會協助解決艇戶的遷徙事宜和其他需求。

工作小組主席兼油蔴地政務專員黃漢豪今日（星期四）表示，清理行動是為改善艇戶的生活環境和避風塘本身的情況。

工作小組其中一名成員，房屋署助理署長劉寶志指出，由於房屋署自一九八四年九月起進行了三次自願遷徙計劃，持牌住家艇的數目實際上已由一九八三年的五百三十九艘（住有二千五百人），減至現時約四十艘。

至於餘下的持牌住家艇戶，房屋署將按照其資格，遷徙至公共屋邨和市區臨時房屋區。

小組的另一名成員，助理海事處處長鄧廣融指出，避風塘內若干艘工作艇自一九八三年起已改作住家艇。

他強調說這些艇隻並不能獲得如持牌住家艇的同等待遇，因為它們是在一九八三年住家艇規例制訂後才出現作住家艇用。

那些無牌住家艇艇戶須續牌或領取有效的工作艇牌照，恢復該艇原先的用途，或者，他們可以向海事處交出他們的船隻。

如果這些無牌住家艇艇戶因此而變成無家可歸，他們將會獲房屋署遷徙往新界的臨時房屋區。

教育署將幫助安排住家艇艇戶的子女在遷往新居後的入學事宜，而社會福利署將應個別需要提供其他福利援助。

勞工處亦準備提供其他所需的援助。

自從四月起，工作小組已安排無牌住家艇艇戶到他們可能獲徒置的臨時房屋區實地參觀。

— 完 —

編輯注意：下稿及圖片已於昨日（星期三）發出

### 兩名市民獲頒傑出好市民獎

兩名在協助警方撲滅罪行方面表現出無比勇氣及自覺性的市民，在今日（星期三）的一項頒獎典禮中，備受讚賞。

在今日舉行的傑出好市民獎暨好市民獎頒獎典禮中，兩名市民——區柏榮與區志明，分別獲頒發傑出好市民獎。典禮由撲滅罪行委員會委員梁秀志、香港總商會第一副主席羅康瑞及警務處監管處處長麥啓紓主持。

另外三十三名曾積極協助警方打擊罪惡的市民，亦在典禮中獲頒發好市民獎。

撲滅罪行委員會委員梁秀志在主持今日的頒獎典禮時表示，撲滅罪行得以成功，市民大眾的支持及合作是不可或缺的。

「在今年首五個月內，由市民協助拘捕的罪犯，佔被捕總人數百分之七點五，這比率實是令人感到興奮。」

他說：「近年來，香港社會各方面的人士都努力不懈去創造一個更佳及更安全的生活環境，務求令市民能安居樂業。」

他指出本港的安定繁榮實有賴很多因素所致，其中十分重要的一項就是能維護本港良好的法紀。

「這是多方面努力的成果，他們包括中央及分區撲滅罪行委員會、區議會、政府部門、私人機構及警方。」

梁秀志說，由於他們的積極態度及不斷努力，滅罪信息能夠傳遍社會各階層，並使市民大眾增強了公民意識，積極參與助警滅罪的工作。

對於大眾協助撲滅罪行方面，他表示現時有一個令人鼓舞的現象，就是越來越多市民願意挺身而出，舉報罪案。

「在一些案件中，部分市民更不顧危險，奮勇協助警方將歹徒拘捕，繩之於法。」

在今日的三十五位得獎者中，很多是年青人，年齡在二十一歲以下的有五位，最年幼者為十七歲。他們曾在不同的案件中，協助警方拘捕涉及傷人、爆竊、偷竊、搶劫、游蕩及其他罪行的歹徒。

這批得獎者來自社會各階層，職業包括工人、司機、家庭主婦、商人、公務員及技術人員，他們每人獲頒好市民獎狀及現金獎。

梁秀志說：「他們有部份挺身協助追捕疑匪，其他的則運用聰明機智去阻止罪案發生。」

連同今次的三十五名得獎者，好市民獎勵計劃於一九七三年創辦以來，得獎者總數現已達到一千九百九十八名。

在讚揚得獎者的勇敢鎮定表現、敏銳觀察力及具有將匪徒繩之於法的決心時，梁秀志亦指出他們的英勇行為會為其他市民樹立一個良好榜樣，支持撲滅罪行。

他補充說：「撲滅罪行是長期的工作，但在市民大眾積極地以實際行動響應下，滅罪工作定會有更美好的成績。」

—完—